



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Copatroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Mon/Weds/Fri 8:00 a.m.; Tu, Th 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lun/Mie/Vie 7:00 a.m.; Mar, Jue, Sáb 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil; 6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia; 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m. (3rd Sunday in Latin)

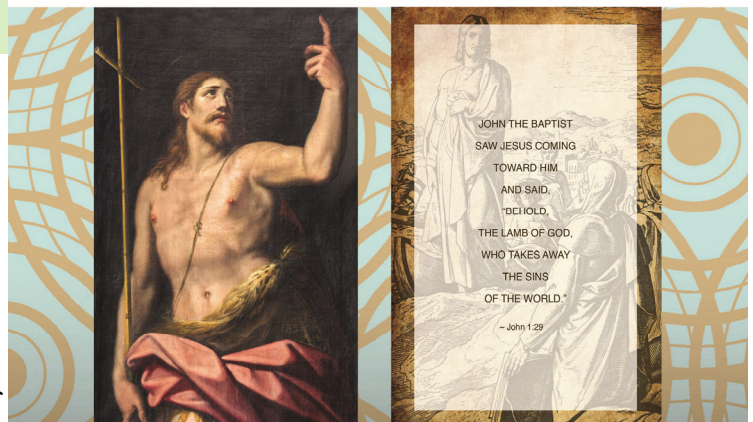
Misas Domingo Español:

8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m. (1º Domingo en Latin), 5:30 p.m.

OUR LADY OF GUADALUPE, CO-PATRONESS OF THE UNBORN — VISION STATEMENT

In the spirit of the Holy Family of Nazareth, the mission of Our Lady of Guadalupe parish is to be a humble, bilingual, pro-life, pro-family Catholic community, joyfully announcing the Gospel. We welcome all to religious education in the fullness of the Truth entrusted to the Church. We invite all to celebrate with reverence and unity the real presence of Christ in the rites of our Liturgy. We call our members to the humble obedience of faith and to sacrificial service for the sake of building up the Body of Christ.

JANUARY 15, 2023 | SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc. Photos: E!space/Getty Images, Ruskpp/Getty Images, lakbar/Getty Images, sedmak/Getty Images
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CC.D.

OUR STRATEGIC GOAL

As a Church, we now move into Ordinary Time. “Ordinary” comes from the Latin root for “order,” which is why we line the Sundays up on the calendar and count them—with “ordinal” numbers—one by one. The orderly way we proceed through the liturgical year reminds us that our faith offers a strategic goal for our lives: eternal happiness with God, who is love. Today’s readings share stories of believers who order their daily activities toward the goal of sharing God’s love. Isaiah embraces his role as God’s servant and works to bring glory not only to Israel, but to the entire world. In a similar way, Saint Paul identifies himself as Christ’s witness in the world and reminds the Corinthians of their life goal: “to be holy.” The Gospel shows us John the Baptist, servant and witness, attentive to God’s loving orders, the divine plan for salvation

Copyright © J. S. Paluch Co.

Today’s Readings: Isaiah 49:3, 5-6; Psalm 40; 1 Corinthians 1:1-3; John 1:29-34

SECOND SUNDAY OF ORIGINAL TIME

January 14 – January 21

Mass † Intentions

SECOND SUNDAY OF ORIGINAL TIME

Saturday January 14th

5:30 pm Eng. (Church) Fernando Ceja (Birthday)

7:00 pm Sp. (Church) † Jim Urbino

Sunday January 15th

6:45 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory

8:15 am Sp. (Shrine) † Valeria Zambrano

10:00 am Eng. (Church) † Juan Santos

10:00 am Sp. (Shrine) † Manuel & Mercedes Cerda

11:45 am Eng. (Shrine) Rosalie Smith (Health)

12:00 pm Sp. (Church) Filemón Muñoz (Cumpleaños)

1:45 pm Sp. (Shrine) Linda & Wendy Vela (Cumpleaños)

5:30 pm Sp. (Shrine) Jesús Carrillo (Cumpleaños)

6:30 pm Eng. (Church) Parishioners

Monday January 16th

WEEKDAY

7:00 am Sp. (Church) † Gladys McCormick / Ernest

8:00 am Eng. (Church) † Erasmo & Pastora Robles

Tuesday January 17th

SAINT ANTHONY

7:00 am Eng. (Church) † Valeria Zambrano

8:00 am Sp. (Church) Trinito López (Cumpleaños)

Wednesday January 18th

WEEKDAY

7:00 am Sp. (Church) † Gladys McCormick / Ernest

8:00 am Eng. (Church) † Valeria Zambrano

Thursday January 19th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Gladys McCormick / Ernest

8:00 am Sp. (Church) † Valeria Zambrano

Friday January 20th

SAINTS FABIAN & SEBASTIAN

7:00 am Sp. (Church)) Fr. Larry (Birthday)

8:00 am Eng. (Church) † Valeria Zambrano

9:00 am Eng. (Church) † Pope Benedict XVI

Saturday January 21st

SAINT AGNES

8:00 am Sp. (Church) † Valeria Zambrano

1:00 pm (Church) Fernando & María De Los Ángeles Uribe

(Aniversario)

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Angela López, Baby Eli García, J. Guadalupe Pacheco
& Jorge Zaragoza who died recently.

Second Sunday in Ordinary Time

January 15, 2023

The glory of the Lord shows through Israel,
a light to all nations,
that salvation may reach to the ends of the earth
-(Isaiah 49:3, 5-6)



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor

shaiathipozhi@gmail.com / 661-323-3148 Ext.206

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar

frgustavo@osjoseph.org / 661-323-3148 Ext. 204

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar

sperez@osjusa.org / 661-323-3148 Ext. 205

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel

frlarry@osjusa.org / 661-323-3148 Ext. 203

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Doris Martin-Melendez Receptionist Ext. 202

doris@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Rosa Vargas/Assistant

rosa@guadalupebakersfield.org

Jessica García/Assistant

Jessica@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Doris Martin Safe Environment (661) 323-3070

doris@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgic Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536

Crencenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	1/8/202	Shrine Collections	1/8/2023
5:30 pm Sat.	\$1,013	8:15 am	\$1,774
7:00 pm Sat.	\$637	10:00 am	\$1,797
6:45 am	\$560	11:45 am	\$1,009
10:00 am	\$1,248	1:45 pm	\$1,973
12:00 pm	\$1,670	5:30 pm	\$970
6:30 pm	\$1,334		
Total	\$6,462	Total	\$7,523

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$3,015
TOTAL FOR WEEK TO 1/8/2023: \$17,000

BUILDING FUND TOTAL 11/30/2022
Spent on Chapel Construction \$1,523,053.25
Total in the Bank \$5,375,810.87

1/8/23 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND \$10,111
1/8/23 FOOD SALE \$990

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for the Building Fund. Thank you for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el fondo de Construcción. Gracias por su generosidad.

RETIRO "LA FAMILIA NATURAL VIVE MEJOR" EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA

Se llevará a cabo el próximo fin de semana **21 y 22 de enero del 2023** en el Salón Guadalupe de 8am a 6pm. Este es un taller para parejas casadas, parejas comprometidas y para cualquier adulto interesado. Temas cubiertos: sexualidad, matrimonio, comunicación, paternidad responsable, formación, familia natural y la misión de la familia. Para más información favor de llamar a la oficina de la parroquia al 323-3148 o a Francisco y Verónica Hernández al 333-7047.

OUR LADY OF GUADALUPE SCHOOL

Is celebrating its 100-year anniversary and invites alumni, current and retired staff and the entire community to help us celebrate! Please call the school office at 661-323-6059

**OFFICE WILL BE CLOSED TOMORROW
MONDAY, JANUARY 16TH
IN OBSERVANCE OF MARTIN LUTHER KING JR.**

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sat.-Sun. 1/14-22 Holy Spouses Novena M-F 7:00pm, Sat. 6:30pm, Sun. 5:30pm—Church
Sat.-Sun. 1/21-22 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall
Mon. 1/23 Holy Spouses Mass & Blessing of Engaged Couples & Renewal of Marriage Vows 7:00pm—Church
Sun.-Sat. 1/29-2/4 Catholic Schools Week
Thurs. 2/2 Blessing of Candles 8:00am—Church
Sun. 2/6 Consecrated Life Day
Sat. 2/11 Reverse Raffle—Shrine
Tues.-Fri. 2/14-17 Oblates Away—Communion Services
Wed. 2/22 Ash Wednesday—Multiple Services
Fri. 2/24-3/31 Stations of the Cross 7:00pm Bilingual—Church
Tues.-Wed. 3/10-18 St. Joseph Novena M-F 7:00pm, Sat. 4:45pm

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 1/16 6:00 pm Rescatando a la Familia—St. Gabriel
Mon. 1/16 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelllo
Wed. 1/18 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelllo
Thurs. 1/19 6:30 pm Saulo de Tarso- Teens—Social Hall
Fri. 1/20 5:00 pm Legión de María—St. Joseph Marelllo

HAPPY BIRTHDAY FR. LARRY

We want to wish Fr. Larry a happy and blessed birthday. This Friday, January 20th he will be 76. Fr. Larry we want to thank you for your holy service to the Lord, you have touched so many hearts and inspired so many lives. God bless you with peace and joy as you celebrate your birthday and another year of faithful service in Christ.



FELIZ CUMPLEAÑOS PADRE LARRY

Queremos desearle al Padre Larry un feliz y bendecido cumpleaños. Este viernes 20 de enero cumplirá 76 años. Padre Larry, queremos agradecerle por su santo servicio al Señor, ha tocado tantos corazones e inspirado tantas vidas. Dios lo bendiga con paz y alegría al celebrar su cumpleaños y otro año de fiel servicio en Cristo.

KERN CATHOLIC 4TH ANNUAL MEN'S RETREAT "Run the Race, Fight the Good Fight"

By the power of prayer, fasting and service

All men are invited to Kern Catholic Men's retreat, January 23 & 24, 2023 at Christ the King. To register log on to kerncatholic.com, registration is \$40 payable at the door, it includes dinner each night. For more information contact Fr. Nathan Cromly at info@saintjohninstitute.com

**LA OFICINA CERRARÁ MAÑANA
LUNES 16 DE ENERO, PARA OBSERVAR EL DÍA
DE MARTIN LUTHER KING JR.**

HOLY SPOUSES NOVENA

The Holy Spouses Society invites you to the Holy Spouses Novena from Saturday, January 14th to Sunday the 22nd. Novena schedule is as follows Monday - Friday 7:00pm, Saturdays at 6:30pm and Sunday at 5:30pm at the Church on California Ave.

HOLY SPOUSES MASS

Feast of Mary and Joseph, the Holy Spouses is Monday, January 23rd. We will have a Mass at the Church, 7:00pm All couples married in the Church are invited to renew their wedding vows, and couples preparing for marriage in the church will receive a special blessing after Mass. Those couples who are prepared to be enrolled in the Holy Spouses Society will be able to enroll at that time.



NOVENA DE LOS SANTOS ESPOSOS

La Sociedad de los Santos Esposos les invita a la Novena de los Santos Esposos del sábado 14 al domingo 22 de enero. El horario de la Novena es el siguiente de lunes a viernes a las 7:00pm, Los sábados a las 6:30pm Y los domingos a las 5:30pm. En la Iglesia de California Ave.

MISA DE LOS SANTOS ESPOSOS

Fiesta de los Santos Esposos María y José es el lunes 23 de enero. Tendremos Misa en la iglesia, a las 7:00pm en. Todas las parejas casadas por la Iglesia están invitadas a renovar sus votos matrimoniales y las parejas que se están preparando para casarse en la Iglesia recibirán una bendición especial después de Misa. Las parejas que están preparadas para inscribirse en la Sociedad de los Santos Esposos pueden hacerlo ese día.



FAMILY OF ST. JOSEPH

The Family of St. Joseph invites you to join their community that grows in the spirituality of the Oblates of St. Joseph. We gather monthly on the first Wednesday at 6:30 pm in the OLG classroom #8. This is a community that seeks to serve the interests of Jesus in imitation of St. Joseph and the teachings of St. Joseph Marelllo. Come enter into the workshop of St. Joseph and learn to live within the Holy Family of Nazareth. For more information you can email Sandra Lopez at seblopez1994@gmail.com or Michelle Ayala at ayalami16@gmail.com or call the parish office.

FAMILIA DE SAN JOSÉ

La Familia de San José te invita a unirte a su comunidad que crece en la espiritualidad de los Oblatos de San José. Nos reunimos mensualmente el primer miércoles a las 6:30 pm en el salón de clases #8 de la escuela. Esta es una comunidad que busca servir los intereses de Jesús a imitación de San José y las enseñanzas de San José Marelllo. Ven a entrar en el taller de San José y aprende a vivir dentro de la Sagrada Familia de Nazaret. Para obtener más información, puede enviar un correo electrónico a Sandra López a seblopez1994@gmail.com o Michelle Ayala a ayalami16@gmail.com o llamar a la oficina parroquial.

CATHOLIC PRAYER CORNER

Prayer to Begin the Day

Lord God, may everything we do begin with your inspiration and continue with your help, so that all of our work today will bring us closer you. Guide us in our work today, that we may do it not for ourselves alone, but for the common good of all.

We ask this in your name.

Amen

LA ESQUINA DE ORACIÓN CATÓLICA

Para Mantener la Presencia del Señor

Señor, Dios Todopoderoso, que nos has hecho llegar al comienzo de este día; sálvanos hoy con tu poder, para que no caigamos en ningún pecado, sino que nuestras palabras, pensamientos y acciones sigan el camino de tus mandamientos.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, por los siglos de los siglos.

Amén.

REGISTRATION FOR RCIA

If you are over 18 and have not done the sacraments of 1st Communion or Confirmation, the sacraments for the adult program is starting a new course in January 2023. For more information call the Religious Education office (661)323-7642 or e-mail ccdolg@guadalupebakersfield.org



REGISTRACIÓN PARA RICA

Si eres mayor de 18 años y no has recibido los sacramentos de 1ra. Comunión o Confirmación, el programa de Sacramentos para adultos inicia un nuevo curso en Enero, 2023. Para más información llame a la oficina de Educación Religiosa al tel. (661) 323-7642, o envíe un correo electrónico a ccdolg@guadalupebakersfield.org

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakersfield.org

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakersfield.org y siga las indicaciones

**EUCCHARISTIC PILGRIMAGE THE
SHRINE OF OUR LADY OF GUADALUPE
CO-PATRONESS OF THE UNBORN
4600 E. BRUNDAGE LN. BAKERSFIELD, CA 93307
JANUARY 15 - 22, 2023**

Hours when pilgrims can get their passports stamped after praying at the Shrine:

Sunday 1/15 and 1/22:	8:15am - 6:30pm
Monday - Tuesday 1/16-17:	8:00am - 8:30pm
Wednesday 1/18:	8:00am - 8:30pm
Thursday - Saturday 1/19-21:	8:00am - 5:00pm

Services to attend:

Daily Bilingual Holy Hour, Divine Mercy Chaplet, and Benediction:

Sundays 1/15 and 1/22:	3:15pm
Monday - Saturday 1/16-21:	3:00pm

Daily Confessions, English or Spanish:

Monday - Saturday 1/16-21:	10:00am - 11:00am
----------------------------	-------------------

Explanatory Tour of the Shrine, Holy Spouse Memorial of the Unborn, Bethlehem Perpetual Adoration Chapel and Holy Spouses Rosary:

Wednesday 1/18:	1:30pm
-----------------	--------

Monthly Eucharistic Conference, Bilingual:

Wednesday 1/18:	6:45pm - 8:30pm
-----------------	-----------------

**PEREGRINACIÓN EUCARÍSTICA DE EL
SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS
4600 E. BRUNDAGE LN. BAKERSFIELD, CA 93307
ENERO 15 - 22, 2023**

Horario cuando pueden obtener la estampa en el pasaporte los peregrinos en el Santuario:

Domingo 1/15 y 1/22:	8:15am - 6:30pm
Lunes - Martes 1/16-17:	8:00am - 8:30pm
Miércoles 1/18:	8:00am - 8:30pm
Jueves - Sábado 1/19-21:	8:00am - 5:00pm

Servicios que asistir:

Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia y Bendición Bilingüe:

Domingos 1/15 y 1/22:	3:15pm
Lunes - Sábado 1/16-21:	3:00pm

Confesiones Diarias en Inglés o Español:

Lunes - Sábado 1/16-21:	10:00am - 11:00am
-------------------------	-------------------

Conferencia Eucarística Mensual Bilingüe:

Miércoles 1/18:	6:45pm - 8:30pm
-----------------	-----------------

Explicación del Santuario, Memorial Santos Esposos de los no-nacidos, Capilla Belén de Adoración Perpetua, Rosario de los Santos Esposos:

Viernes 1/20:	1:30pm
---------------	--------



Shrine Pilgrimage

Peregrinación al Santuario



**SHRINE OF OUR LADY OF GUADALUPE,
CO-PATRONESS OF THE UNBORN,
BAKERSFIELD**

JANUARY 15TH - 22ND, 2023
15-22 DE ENERO DE 2023

**SHRINE OF ST. THERESE,
FRESNO**

FEBRUARY 26TH - MARCH 5TH, 2023
26 DE FEBRERO- 5 DE MARZO DE 2023

**SHRINE OF ST. JUDE THADDEUS,
LIVINGSTON**

MARCH 19TH - 26TH, 2023
19-26 DE MARZO DE 2023

**SHRINE OF OUR LADY OF FATIMA,
LATON**

APRIL 16TH - 23RD, 2023
16-23 DE ABRIL DE 2023

**SHRINE OF OUR LADY OF MIRACLES,
GUSTINE**

MAY 14TH - 21ST, 2023
14-21 DE MAYO DE 2023



**PICK UP YOUR PASSPORT AT ANY
DIOCESAN SHRINE AND GET IT
STAMPED ON THE GIVEN DATES**



DIOCESEOFFRESNO.ORG/SHRINE-PILGRIMAGE

**JESUS' EUCHARISTIC LOVE
MONTHLY ADORATION CLASSES
3RD WEDNESDAY**

With renewed strength and faith in this new year that we are beginning, we continue preparing to duly adore Our Lord Jesus the Eucharist in his new chapel of perpetual adoration of Bethlehem. The next class will be next Wednesday, January 18, 2023 from 7:00pm to 8:30pm at the Shrine on Brundage.

Our focus will be on numbers 2528-2622 Prayers of Jesus.

These teachings are available and recommended to the faithful of the community and to the parishioners in general of any other parish. They are a MANDATORY for group leaders, ministry coordinators, and all individuals who wish to commit to regular Holy Hours when our chapel is completed.

"Let us prepare with love to adore the love of loves." Don't miss it, be on time!

**EL AMOR EUCARÍSTICO DE JESÚS
CLASES MENSUALES DE ADORACIÓN
3ER MIÉRCOLES**

Con fuerzas y fe renovadas en este nuevo año que comenzamos, seguimos preparándonos para adorar debidamente a Nuestro Señor Jesús Eucaristía en su nueva capilla de adoración perpetua de Belén. La siguiente clase será el próximo miércoles 18 de Enero del 2023 de 7:00pm a 8:30pm en el Santuario de la Brundage.

Nuestro enfoque será en los numerales 2528-2622 Oraciones de Jesús.

Estas enseñanzas están disponibles y recomendadas a los fieles de la comunidad y a los feligreses en general de cualquier otra parroquia. Son OBLIGATORIAS para los líderes de grupos, coordinadores de ministerios y para todas las personas que deseen comprometerse a las Horas Santas regulares cuando nuestra capilla esté terminada.

"Preparémonos con amor para adorar al amor de los amores". No faltes, sé puntual!

Flocknote

Scan the QR code with your phone to register and receive regular text/email information from our parish.



Flocknote

Escanee el código QR con su teléfono para Registrarse y recibir información de nuestra parroquia por mensaje de texto/correo electrónico

DISCIPLES IGNITED CONFERENCE

All young adults ages 18 - 35 are invited to participate in this conference to learn what it means to be a disciple of Christ and be ignited in their faith. The conference is on **Saturday January 28th** from 9:00 am - 9:00 pm in the Guadalupe Hall. If you or anyone you know is interested, please contact Fr. Sergio Perez, OSJ at sperez@osjusa.org or 323-3148, ext. 205.

RETIRO DE INICIACIÓN

El grupo de oración La Sagrada Familia te invita su retiro de iniciación que se llevará a cabo el 4 y 5 de febrero del 2023 en la Misión del Espíritu Santo de 8am a 5pm. El retiro es para personas que no lo hayan vivido un retiro de iniciación antes. Se requiere que asistan los dos días. Para más información favor de llamar a Jaime al 477-3176 o a Ruby al 440-9754. Ven y recibe el espíritu de libertad que te ofrece el señor.

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don't have your correct address the envelopes will be returned.

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/Teléfono: _____ Cell/Cel. _____

English ☐

Español ☐

Do you care to receive envelopes? Yes ____ No ____

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes ____ No ____

(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si ____ No ____

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si ____ No ____

(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

R & A RODRIGUEZ & ASSOCIATES TRIAL LAWYERS

Kern County's Premier Personal Injury Lawyers

661.323.1400

rodriguezlaw.net

2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

My Pillow®



SAVE up to **66%**
w/promo code

800-882-0925 Use promo code: **CHURCH**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING
 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7 SERVICE
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
 \$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
 need in Fruitvale Neighborhood.

Call or text **559-836-3686**
 for information.
 Live-in option available.

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
 Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
 St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
 131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD

(661) 327-2600
 E-Z Financing | Financiamiento Disponible Para Todos
 Todos Califican
 No Credit Needed | No Se Necesita Credito
 Locally Owned
FREE DELIVERY
 MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945
661.322.7159
717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK
 PEST CONTROL
325-7211

**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
 SUPERMARKETS
 Su Tienda Latina Por Excelencia
 BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**We Want
 Your Business
 To Grow**

**What We Can Offer
 You and Your Business:**

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
 I am patronizing your business because of it!